



TRAUMA CEREBRALE

Lyon

S'il me fallait chanter une cité,
c'est vers toi, Lyon,
ville d'art, qu'iraient toutes mes pensées.

De l'antique Gaule jusqu'à nos temps modernes,
tu fus plus que toute autre
soumise à mille peines.
Oh ville torturée, blâssée et délaissée,
que n'as-tu pas souffert par-delà le passé !

De capitale des Gaulles
tu devins de Bourgogne
grande et noble cité,
ville phare, telle Rome.
Si la Révolution te fit ville affranchie,
tu dus céder ta place à Bourges, puis Paris.

Ah que n'as-tu couvé dans tes flancs de grands hommes,
de Jussieu à Duphot, de Jacquart à Delorme,
que grande tous ces noms illustres
t'ont fait paraître par leur puissante science et
maintes découvertes.

Il est bien loin le temps où druides et druidesses,
mus par leurs sentiments, proclamaient l'allégresse.
Et qu'en chaque occasion, le temps de la cuillette,
tu prenais, pour la cause, un petit air de fête.

Qu'en est-il resté de tes antiques vestiges,
quelle somme de labeur pour un tel prestige.

*Jean-Pierre Beaupré
(Arche à Lyon)*

Trauma cerebrale

Sborník k návštěvě žáků Arcibiskupského gymnázia
v komunitě Archa v Lyonu,
březen 2009.

Zpracoval kolektiv autorů pod vedením
Jana Bierhanzla a Václava Šmilauera.

Úvod

V březnu 2009 jsme navštívili Archu v Lyonu. Strávili jsme zde týden, během kterého jsme se účastnili místního programu a zároveň se podíleli na jeho přípravě, což v praxi znamenalo ateliér české folklórní hudby a vaření našich národních pokrmů.

Pro většinu z nás byl pobyt v Arše prvním kontaktem s lidmi s mentálním postižením. Tento sborník, který byl vytvořen na základě našich rozhovorů s jednotlivými „personnes“, Vám předkládáme jako stopu naší cesty.

La bonne conduite (oral)

Les gens qui reconnaissent leurs limites, c'est la vraie sagesse. C'est pas casser la figure, ou casser les dents aux autres, la sagesse, c'est de reconnaître ses limites. La vraie richesse, de le reconnaître.

Parce que celui qui est handicapé, comme moi, et ne le reconnaît pas, il est plus handicapé que moi. Je suis handicapé mental, mais je le reconnais. C'est pas une excuse. Parce que ceux qui se servent de ça pour y gagner, au paradis c'est mal vu, ça. Dieu nous pardonnera toujours et ce n'est pas bien de se servir de sa maladie pour faire ce qu'on veut.

C'est clair, je le répète encore une fois, reconnaître ses limites est la véritable sagesse. Beaucoup plus que de vouloir se montrer. Parce que orgueil et perfectionnisme sont des défauts. Moi-même je suis orgueilleux et perfectionniste. Je suis en état de péché.

Slušné chování (z rozhovoru)

Pokud si lidé uvědomují svoje hranice, to je pravá moudrost. To není jako někomu natlouct, vymlátit někomu zuby, moudrost, to je uvědomovat si svoje hranice. Umět tohle rozeznávat je pravé bohatství.

Protože když si ten, kdo je handicapovaný jako já, tohle neuvědomuje, je handicapovanější než já. Já jsem mentálně handicapovaný, ale uvědomuju si to. A to nemá být výmluva. Protože v ráji neradi vidí, když chce tohohle někdo využít ve svůj prospěch. Bůh nám odpouští neustále a není správné využívat své nemoci pro to, abychom dělali, co se nám zachce.

Je jasné, znovu opakuju, že pravá moudrost je uvědomovat si svoje hranice. Mnohem víc než chtít se předvádět. Protože pýcha a puntíčkářství jsou chyby. Já jsem pyšný a puntíčkářský. Jsem ve stavu hříchu.